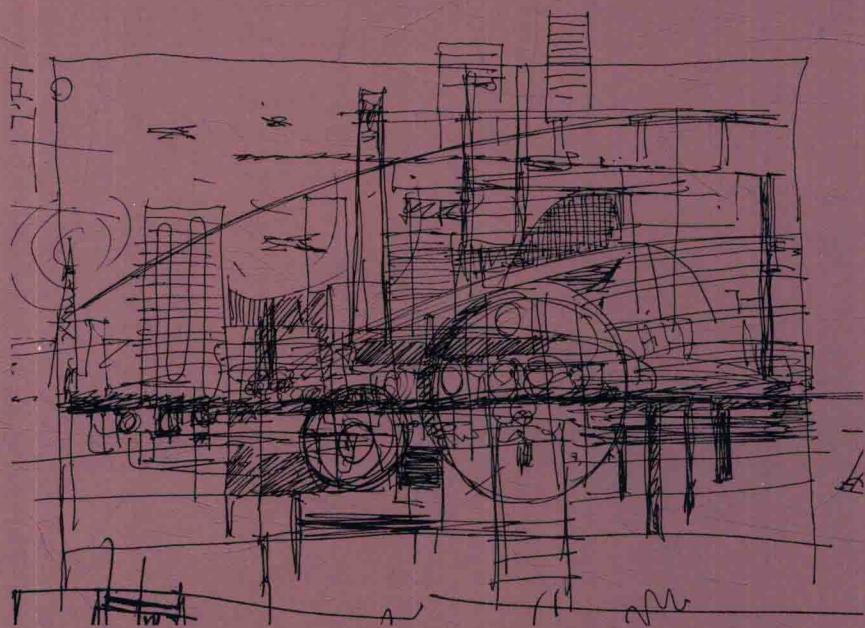


建筑微言

(第二版)

ARCHITECTURAL INFORMAL ESSAY

王小东 著



中国建筑工业出版社

建筑语言

王小东 著

(第二版)

中国建筑工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

建筑微言 / 王小东著. —2版. —北京: 中国建筑工业出版社, 2017.1

ISBN 978-7-112-20322-2

I. ①建… II. ①王… III. ①建筑艺术—艺术评论—世界—文集 IV. ①TU-861

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第005371号

责任编辑: 马彦

版式设计: 锋尚设计

责任校对: 李欣慰 焦乐

建筑微言(第二版)

王小东 著

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京海淀三里河路9号)

各地新华书店、建筑书店经销

北京锋尚制版有限公司制版

北京顺诚彩色印刷有限公司印刷

*

开本: 965×1270毫米 1/32 印张: 7 $\frac{1}{8}$ 字数: 280千字

2017年2月第二版 2017年2月第二次印刷

定价: 35.00元

ISBN 978-7-112-20322-2

(29723)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

王小东，1939年1月出生。中国工程院院士、建筑设计及理论研究专家。生于甘肃兰州市，原籍山东平度市。1963年8月毕业于西安冶金建筑学院建筑学专业，毕业至今一直在新疆建筑设计研究院工作，历任技术员、建筑师、高级建筑师、副总建筑师、院长、名誉院长。现任新疆建筑设计研究院资深总建筑师和中国建筑学会常务理事，西安建筑科技大学博士生导师。



作者照片

50多年来，长期在新疆从事建筑设计和理论研究工作，主要设计作品有乌鲁木齐烈士陵园、库车龟兹宾馆、新疆友谊宾馆三号楼、新疆昆仑宾馆配楼、北京中华民族博物馆新疆景区、新疆博物馆、新疆地质矿产博物馆、乌鲁木齐红山体育馆、新疆国际大巴扎、库尔勒康达大厦和田玉都大巴扎、喀什土曼河城市综合体等，分别获过新疆维吾尔自治区、住房和城乡建设部、中国建筑学会的优秀设计奖。2005年以建筑创作的个人成就获得国际建协（UIA）颁发的罗伯特·马修奖（改善人类居住环境奖）。2007年获我国建筑师的最高荣誉奖——“第四届梁思成建筑奖”。主要著作有《中国古建文化之旅——新疆篇》《伊斯兰建筑史图典》《西部建筑行脚》《新疆50年：王小东水彩画集》《喀什高台民居》《绘读新疆民居》等，在学术刊物上发表学术论文数十篇。

前言

PREFACE

《建筑微言》第一版推出后，承蒙读者厚爱，很快脱销。为更好体现书中所收录微博的关注点，本次出版进行了部分修订，并对图书的装帧也作了调整，以便读者有更好的阅读体验。

因为本书中的内容都是从我的微博中选出来的，体裁保留了微博的特点。我的微博名为“眠云”，资料上只有一句话：“一个一生都在思考什么是建筑的人”。这不是戏语，而是真实的写照。记得在1986年听过陈从周先生的一次关于园林的讲座，一开始先生就说：“有人做了一辈子的园林，但还不知道什么是园林”。这句话深深地刻在我的脑子里，快30年了，现在还在思考什么是建筑，这本《建筑微言》的内容就是说明。

从大学开始我就对建筑理论感兴趣，也看了不少建筑理论以及美学方面的书，还写了一本几万字的《建筑艺术的语言》，印刷成油印本向老师和同学求教。到了新疆工作后也没有中断这方面的喜爱，还啃了康德、黑格尔等人的著作，后来由于“文化大革命”而中断了这方面的学习。直到1977年，我所在设计院的资料室又恢复订阅了一些外文期刊的影印版，其中就有英国的《AD》等。由于没有中断过英语学习，我便在《AD》上又和建筑理论重逢了，首次遭遇了“post”这个词语以及有关思潮。

《AD》是C·詹克斯宣扬“后现代建筑”的阵地，当时对“post”这个词如何翻译也不清楚。改革开放以后，随着对外部世界的了解越来越多，20世纪80年代起各种建筑理论在我国建筑界出现，自己也身不由己地卷进去了，陆续写了数十篇关于建筑理论的文章。这些文章有部分收入到我2006年出版的《建筑行脚》一书里，到现在为止又十年了，但对建

筑的探讨却使自己更加困惑，我越来越感到认识建筑是多么困难！

有一些建筑界的朋友也一直想建立自己的“理论体系”，但体系建立就过时了；也有一些抛弃了探讨，“让作品去说话”；更多的是用一种“理论”为自己的“作品”说明或辩护，一个作品，一套理论，于是“理论”成了四季服装，可以换来换去。“建筑理论”倒了，不是别人看不懂的天书，就是临时拼接的“拉洋片”说辞。价值取向、审美标准、民生、环保都不存在了，建筑创作出现了乱象！

回顾近百年的世界建筑，从现代主义开始各种主义和流派纷纷登场，但真正所谓系统的、权威的、经典的理论著作并没有出现。它们和哲学、社会学、人文学混合在一起成为一种思潮冲击着各种领域，当然也包括了建筑。尽管没有经典，但能量很大，搅动得我们中国建筑师有时不知所向。建筑理论还要不要？

“理论”这两个字还是要的，但含义却不同以往。那是一种综合的、动态的、信息量很大对世界认识的一个侧面或局部，没有这种认知，建筑师就没有了灵魂。建筑理论是对世界认识深化动态的积累，敏锐感受的反映，所以理论是建筑师用于在此时此刻判断、取舍、创作的依据。

所以，现代建筑创作的潮流和派别都有其深层的社会因素，建筑不能超然于此，只有如此才不会迷失、困惑、跟风、抄袭，跟着别人唱“四季歌”，去做“时尚”的宠儿。对建筑理论的忽视而受害的是建筑师的价值观和文化素养。但从另外一方面说，如果过于强调“系统理论”，僵化了建筑理论，那就失去了对自己的“引领”作用。就像皮影戏一样，怎么表演，幕后都有人在操作。建筑师也是如此，很多看不见的手在操作建筑表演。不去认识和思考，就会突破建筑师职业准则的底线。

既然难以有系统、权威的建筑理论出现，这本书就采取了“随想”的方式，把片断的思考用微博的特点把它们串在一起，也算是自己几十年来对建筑思考的阶段汇总吧。逻辑性也不强，更不敢妄图建构自己的理论框架，虽然没有什么明确的结论，好在仁者见仁智者见智，读者自会去鉴别。

说到读者，这本书由于是以微博的方式完成的，便考虑了各个层面的人，既有与建筑有关的专业同行，也有对建筑感兴趣的非建筑专业读者。在我国对建筑文化的普及和宣传远远不够，建筑评论更是稀缺。全社会对建筑文化的关注度的提高，就是全民文化素质的提高。为此书中配以大量插图，一是为更好地诠注文本内容，二是想更好地激发起读者的阅读兴趣。对建筑的思考和探索，是我一生的追求，这本书只是建筑瞬间的一个切面，也许还会有《建筑微言》的后续。

最后需要读者谅解的是，由于本书是“微博”体裁，对其中的地名、人名、建筑称谓大都作了简化。虽沿用了常用名，但对于不是建筑学专业的人士来说可能有些失礼。但我想愿意阅读本书的人应该不存在此类困难。

行云流水

我念的小学、中学都在一座“孔庙”里，父亲、兄、嫂也在这个学校里任教。住家到学校不到100米。学校环境很好，有牌楼、月牙桥、七十二贤的厢房和大殿，旁边还有一座“文昌庙”也被归入学校。对我来说学校和家是一体的，尽管离校很近，但从初一到高三一直住校，尤其暑假里更喜欢住在环境优美的学校里，安静自由，唱歌看书画画，高兴了还去野外、山上、河边，家里人从来不督促我的学习，所以养成了自由无拘束但喜欢读书的习惯。

现在也不明白，20世纪40年代我念的小学里竟然会有图书馆，会有《格林童话》等这样的书和《东方快览》这样的刊物。不管怎么样，在小学时就看了不少的书，四大名著都是在小学时看完的，何况家里也有不少书。我看的第一部小说是《说岳全传》，在邻居看来我就是个书呆子。到中学时读书更方便，嫂子是学校图书馆的，这个图书馆从1941年就创建了，1949年后历年扩充，所以藏书不少。记得有一套英文世界名著，其中的《金银岛》惹人眼馋，但那时我不可能阅读，直到60年代，才看了英国“郎门”公司出版的英语简易版，“文化大革命”后才真正读完了全书。

每年寒暑假就是我阅读的节日，那时没有什么作业，经常从图书馆抱一大摞书回家或者到宿舍，记得三天看完了三大本《静静的顿河》，当时专门介绍外国文学的《译文》杂志也是每期必看的。校园里、自家的院

子里、河边的树林里也是阅读的好去处。直到现在这些场景还会在梦里出现，而且这些被阅读过的书刊也深深印在了脑海的深处。

所以当时的我应该是一个“文艺少年”！这似乎与后来的职业无关，但我深知这些是使我成为建筑师的重要铺垫。

“文艺”两字常常不仅仅是指文学，那是一种与感性和形象思维连在一起的状态，我也喜欢绘画和音乐。所以在高考填写志愿时非常犯难，文理都喜欢，当时也想学物理或天文，但最后选择了建筑学专业，原因是它与科技、艺术都有关系，学制又是6年，可以多学一些。至于为什么选择了西安建筑工程学院，那是因为家兄也在西安读书。其实当时我对于建筑学这个专业一点也不了解，是“文艺”的魂把自己勾到了这个领域。

因为文艺就给自己带来了一些个性：不愿附和，不愿趋势，随心，不计较，喜欢独立思考，所以在大学和中学都有一顶帽子：只专不红。考试经常第一个交卷，哪怕有不会做的题也不管。尤其在大学里，课程设计和渲染图不去看别人的也是冲到前面早早完成，不像一些同学总去观摩别人的作业并受到启发而不断地修改。

大学的6年中，我还是努力保持了自己的个性和对文学艺术的喜爱。最喜欢上美术课，包括素描、水彩、雕塑。图书馆是开架式的，建筑系的图书资料是好几个学校并拢在一起的，也很丰富。阅读和写生大概是我大学课外的主要天地，到现在我还在想究竟是课堂的教授还是学校的氛围熏陶抑或文艺的天分是造就一个建筑师的重要条件。不管怎么说，时至今日我还深深地怀念那6年的校园生活和老师们的言传身教以及同学们之间的友情和交往。

6年中我虽然作了努力，但始终没有入团，这种情况只有那个时代的人才明白那种尴尬。到了设计院，往往开会后会让党团员留下来，我们少数人只好悄悄地退出会场。不能入团主要是我对造成三年困难时期的原因有看法。

在毕业分配的关键时刻，我对文艺的喜爱和个性把自己推向了一个今

生无悔的境地。

1963年国家的经济形势好转了，毕业分配的方案对于大部分同学来说应该是很好了。班上四十多个人，北京有色、黑色冶金设计院就要15人，长沙院要11人，还有昆明、沈阳、鞍山、南昌、重庆等城市。但这些都是工业设计院，只有新疆要3人，是在民用建筑设计院。作为热爱建筑学的我，毫不犹豫地吧新疆填写为分配的第一志愿，对于没人愿去的新疆，我的这一愿望当然很容易地实现了。

好多年后，有人问我到新疆后悔不后悔，我回答不后悔。高考的专业和学校，大学的毕业分配都是按我的第一志愿实现的。人生能有几次在关键的转折时期按自己的选择去做呢？如果要探究为什么这样选择，只有一个回答：就是我真心地热爱自己的建筑学专业，把它置于一种近乎神圣的地位，其他的如生活、物质等条件当时没有多想。

就这样，西出阳关，只带了20多公斤的行李，而且主要是书和水彩画有关的东西等。到新疆时回了一次家，离别时母亲含着泪说是最后一次见面了。在火车上一位兵团农场的老头问我为什么去新疆，我说没考上大学要到新疆找工作，他一路劝阻我不要去，说太艰苦了。其实我当时幻想着，哪怕到一个小县城，经过几十年的自己的规划和设计变成一座美丽的城市就是最好的心愿了。后来我画了一张水彩画，名为“一个建筑师的梦”，那是天山雪峰脚下的一座城市，这个梦还是实现了，但不是我个人的功劳，自己仅仅起到了一些作用吧！

到新疆什么单位，当时我也不知道。报到时有两家设计院可选，兵团和地方各一个，我当时说去兵团吧，那位负责人说地方好，我就到了新疆建工局设计院了，而且一待就是50多年。

想到自己喜爱的建筑学专业和成果将在新疆特有的人文自然环境中实现，似乎我与这种环境有缘，也爱上了这里的雪山、大漠、绿洲、戈壁以及几千年来生活在这里的人。喜欢这种气质，喜欢她的辽阔和胸怀，所以很快就融入和习惯了。当然也不能放下阅读和水彩画。不管在农场、打井

工地上劳动，还是节假日我都背着画夹到处去写生。这些年来新疆的大部分地方都去过了，而且是坐汽车去的。我喜欢一天一千多公里的驰骋，看茫茫戈壁，享受“千里暮云平”的遐想。在建筑创作的时候这一切就是时空和背景，它们是息息相关的，我不可能和这些脱离，它们是深深地植于灵魂中的。在与环境共鸣的同时，也尽力收集有关新疆历史和文化的书籍，可以说我的这方面的收藏比设计院的图书室要丰富。我是汉族人，不是穆斯林，但特定的环境里不得不去研究伊斯兰的文化尤其是建筑，后来出国方便时，到一个地方就搜集伊斯兰建筑历史的书籍。这些行为没有功利的动力，纯属爱好。如果不是因为自己的文艺气质和对建筑师的职业爱好，仅仅是一个今天人们眼中的建筑师而言，这一切都没有必要。在当今的中国不是有不少对中国的文化和环境不了解的大腕外国建筑师也照样风头很盛吗？但新疆对我来说，是生命中的组成部分，所以在自己的建筑作品中是自然地流露，没有刻意地去造作。

也经常想，如果自己当年不是到新疆来，到另外一个地方又是怎么样？当然前提还是可以建筑创作。依着自己的性格和爱好我想还会凭着建筑这只船热爱那块土地和人文，把自己融入。到那个山唱那个山歌，如果是一片云就在那里飘浮，化解成为水分流入土地；如果是一注流水，也会在那里万物的生命里产生不同于别地方的形色。行云流水虽无定处，但会在不同的地方注定因果。何况重大的选择是自己做的，有什么可后悔的呢？

当然，也有我自己没有去选择的事，那是1984年的11月，我从北京出差回来，一下车别人就告诉上级要我担任设计院的院长，我说不可能，因为事先从来没听说这回事，自己又不是党员，也没当过副院长。但当天就被叫去谈话，而且任命文件都印好了。我说自己还是喜欢专业工作，又没行政工作经验。那位领导说这是经过考评和投票的结果，让我先试试，实在不行再说。这样我只好试试了，而且一试就是16年！据说这在全国是在职时间最长的院长了。另一方面，我说试试也有一定原因，就是对设计

院的发展有一些自己的想法。设计院的整体建筑创作水平提高了，也是自己的心愿。还有一些平台如和国内建筑界的优秀人士结识，对自己的帮助很大，尤其一些学术会议包括国际会议更加深了对建筑的认识。何况我多次给上级和班子强调自己的精力是三三制，即三分之一管理，三分之一做设计，三分之一做研究，也得到了各方的支持，好多事情是副职和助理去做。这样凭着自己的爱好和信念，基本没有放弃建筑创作与理论研究。

但在另一次人生的重大选择上，我坚决地作出了决定。上级和自治区主席找我让我离开设计院担任高一级的行政职务，这次我毫不犹豫地拒绝了。我给主席说，设计院是水我是鱼，我离不开设计院这个地方，希望主席和上级能理解我。由于主席和我在设计院一起工作过十几年，他表示可以理解。这样就解救了我，不然我今天就是一个退休了的行政官员，远离了自己一生的喜爱和追求，这是无法想象的。

1999年12月我终于被免去了院长的职务，成立了自己的工作室。正如一位老领导对我说的，这下你可以完全做你自己喜欢的事了。是啊！这是多么庆幸的事。如今已有15年多了，这15年是自己争取来的，是自己在建筑师道路上丰富多彩的15年。我没有像有些人说的去“安度晚年”，而是向自己的目标冲刺。记得1993年吴良镛先生问我对自己的专业有什么计划，我说感到时间很紧迫。吴先生说，你还紧迫，我才紧迫啊！这话使我汗颜，20多年过去了，其实是可以做很多事情的，去年11月在工程院的一次会上见到吴先生还很精神，这20多年吴先生在建筑、规划和教育的领域作了那么多的贡献。看来只要执着地去追求，紧迫感可以促使人更加努力。从院长位置上退下来的这15年我没有虚度，一些重要的建筑作品和论著也是在这段时间里完成的。其实并不是我想着如何去发挥余热为社会作贡献，只是骨子里的人生态度和对专业的挚爱推动着自己在不断地探求。我说过自己是一个一生中不断思考什么是建筑的人，就像有人喜欢下棋，有人喜欢练书法，没什么功利的目标。但这种内在的追求更胜于功利的推动。

正因为我没有宏大的目标，只是随着秉性和感觉去生活和工作，所以

也没有头悬梁锥刺股拼搏，自己的生活还是多彩的。在乌鲁木齐的南山有自己的“山居”，虽然简单，但也有花园和果木，可以爬山，可以去河谷游荡；水彩画也没有放下，2013年出版了画册，副标题就是“新疆五十年”；这两年又开始了书法课，经常沉醉于黑白方寸之间；既有三朋四友品茶饮酒，也会静静地坐听天籁；用微博的方式写下了十几万字的对建筑的思考，现以《建筑微言》为书名与读者见面；2014年还出版了《绘读新疆民居》及《喀什高台民居》；自己也常常在网络空间里出现，QQ空间、微博、微信都有涉猎。就像自己在网络空间里的名字“眠云”一样，随心，随意地在文化、建筑、哲学的天地里漂浮和流动。

这些大概是作为一个建筑师生活的另一个侧面吧！熏陶、本能、机遇，对职业的热爱和执着使得我像行云流水一样走着人生的道路。这里没有豪言壮语和雄心壮志，只有娓娓道来的流水账，但我更看重这些。自己的爱好和追求与建筑师的专业不可分地融合在一起，从这方面说应该是幸运的了。

2016年12月于乌鲁木齐

目 录

CONTENTS

前言 /IV

作者感悟 行云流水 /VII

第一章 /001

巴洛克与当代建筑

第二章 /073

对建筑的不断认识

第三章 /121

变化与建筑

第四章 /141

建筑与普世

第五章 /151

地域乡土民居

第六章 /161

城市与园林

第七章 /181

有关建筑的人、物、事

图片来源 /219

第一章
巴洛克与当代建筑





1-001 毕尔巴鄂古根海姆博物馆中央大厅※1



1-002-1 迪拜塔建成时的焰火※1

1-002-2 圣彼得大教堂的内景※(自拍)



1-003 伯尼尼著名的雕塑※(自拍)

1-001 我想写一篇文章:《巴洛克的狂欢时代》,不仅仅是带有很多相似之处,不管是正面还是负面的。巴洛克一词既不是贬,也不是褒。巴洛克建筑在建筑史上辉煌过,不可能被抹杀。

1-002 巴洛克建筑的产生无疑与社会财富的积累有关,人们已不满足于文艺复兴建筑的理性与严肃。但大量财富掌握在教会与权贵手中时,巴洛克建筑便成了炫耀权威、慑服人心的形象大使。

1-003 伯尼尼著名的雕塑“圣女特丽莎”可以说是用三维空间表现了巴洛克建筑空间和艺术作品之间的综合效果,形成了迷幻、深远的情景,尤其对光线的利用令人惊叹。所以教皇乌尔班八世说:“伯尼尼需要罗马,罗马也需要伯尼尼”。这使我想到了——一位著名的电影导演。

1-004 巴洛克建筑追求戏剧性的表现,有的甚至成为舞台演出,还有机关布景、变戏法等等。但注意,这不是今天的娱乐。



1-004-1 圣彼得大教堂内圣坛和华盖※2



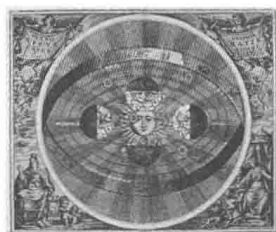
1-004-2 圣约翰·尼波穆克教堂内部的戏剧性登峰造极※2

1-005 17世纪在欧洲是一个动荡的年代，天主教教会反宗教改革不惜采用任何手段，加之哥白尼学说的胜利，新大陆的发现使欧洲社会普遍存在着怀疑、不安全、探索的现象。人们的信仰动摇，追求享乐及世俗之欢。尽管上帝是绝对的权威，渺小的人还是“会思考的芦苇”。所以，巴洛克建筑在追求变化中犹如风中的烟云。

1-006 在文艺复兴和巴洛克建筑之间还有一段矫饰主义，或称风格主义。那是一种充满疑虑与不安的时期，有点像今日的后现代和解构。它可以把文艺复兴的建筑构件和元素任意组合。它促生了巴洛克，但精神层面恰恰背道而驰。在我国当前，矫饰主义的影子处处存在，欧陆风、西班牙风，近年又是托斯卡纳风。

1-007 20世纪下半叶很像17世纪的欧洲，量子力学、非线性、模糊，对达尔文主义的挑战、艾滋病、越南战争、水门事件等使得人们从天赋人权的呼声中尼采喊叫“上帝死了”而转向后现代的“知识分子死了”。世界在一些人眼中变成了毫无关联的“碎片”，理论、表达都成了问题。人越来越自我，建筑创作也陷入了“困境”。

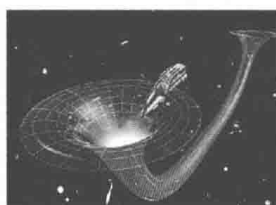
1-008 在变化、变革的时代，想要形成系统的、指导性的所谓理论几乎不可能。动态的、片段的感悟也许更好一些。建筑师们虽在困境，但眼界、时空和17世纪大不一样了。新巴洛克的舞台扩展到几乎无边际，但仍有限。



1-005-1 哥白尼的日心说※1
1-005-2 哥伦布发现新大陆※1



1-006 萨克森科迪茨堡的大门※1



1-007 量子力学的表达※1



1-008-1 碎片的世界※1